

1	Information requirements for electric local space heaters placed on the market without control									
2	This product needs a control to comply with the mandatory ecodesign requirements set out in Regulation (EU) 2024/1103									
3	Contact details:	Energotech AB, Firmagatan 5, SE-213 76 Malmö, Sweden								
4	Model identifier(s):	Energocassette, 230V								
5	Item	Symbol	Value	Unit	Item					Unit
					10	Control functions necessary to comply with the mandatory ecodesign requirements set out in Regulation (EU) 2024/1103				
6	Heat Output				11	Type of heat output/room temperature control (select one)				
7	Nominal heat output	ENC300	P_{nom}	0,300	kW	12	Single stage heat output and no room temperature control			[no]
		ENC360	P_{nom}	0,300	kW	13	Two or more manual stages, no room temperature control			[no]
		ENC600	P_{nom}	0,600	kW	14	Mechanic thermostat room temperature control			[no]
8	Minimum heat output (indicative)		P_{min}	[N.A.]	kW	15	Electronic room temperature control			[no]
9	Maximum continuous heat output	ENC300	$P_{max,c}$	0,300	kW	16	Electronic room temperature control plus day timer			[no]
		ENC360	$P_{max,c}$	0,300	kW	17	Electronic room temperature control plus week timer			[yes]
		ENC600	$P_{max,c}$	0,600	kW	18	Other control options (multiple selections possible)			
					19	Presence detection			[no]	
					20	Open window detection			[yes]	
					21	Distance control option			[no]	
					22	Adaptive start control			[yes]	
					23	Working time limitation			[no]	
					24	Black bulb sensor			[no]	
					25	Self-learning functionality			[yes]	
					26	Control accuracy			[yes]	

DE (Tabelle 4)	
1	Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten, die ohne Regler in Verkehr gebracht werden
2	Dieses Produkt muss durch einen Regler ergänzt werden, um die verbindlichen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 zu erfüllen.
3	Kontaktangaben:
4	Modellkennung(en):
5	Angabe Symbol Wert Einheit Angabe Einheit
6	Wärmeleistung
7	Nennwärmeleistung
8	Mindestwärmeleistung (Richtwert) [N.A.]
9	Maximale kontinuierliche Wärmeleistung
10	Regelungsfunktionen, die zur Erfüllung der verbindlichen Ökodesign-Anforderungen der Verordnung (EU) 2024/1103 erforderlich sind
11	Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers (bitte eine Möglichkeit auswählen)
12	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle [nein]
13	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle [nein]
14	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat [nein]
15	Elektronischer Raumtemperaturregler [nein]
16	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung [nein]
17	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung [ja]
18	Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)
19	Präsenzerkennung [nein]
20	Erkennung offener Fenster [ja]
21	Fernbedienungsoption [nein]
22	Adaptive Regelung des Heizbeginns [ja]
23	Betriebszeitbegrenzung [nein]
24	Schwarzkugelsensor [nein]
25	Selbstlernfunktion [ja]
26	Regelungsgenauigkeit [ja]

PL (Tabela 4)	
1	Wymogi dotyczące informacji w przypadku elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń wprowadzanych do obrotu bez regulatora
2	Ten produkt musi być wyposażony w regulator, aby spełniał obowiązkowe wymogi dotyczące ekoprojektu określone w rozporządzeniu (UE) 2024/1103.
3	Dane teledresowe:
4	Identyfikator(-y) modelu:
5	Parametr Oznaczenie Wartość Jednostka Parametr Jednostka
6	Moc cieplna
7	Nominalna moc cieplna
8	Minimalna moc cieplna (orientacyjna) [nd.]
9	Maksymalna stała moc cieplna
10	Funkcje regulacji niezbędne do spełnienia obowiązkowych wymogów dotyczących ekoprojektu określonych w rozporządzeniu (UE) 2024/1103
11	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)
12	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu [nie]
13	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu [nie]
14	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu [nie]
15	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu [nie]
16	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym [nie]
17	Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym [tak]
18	Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)
19	Wykrywanie obecności [nie]
20	Wykrywanie otwartego okna [tak]
21	Opcja regulacji na odległość [nie]
22	Adaptacyjna regulacja startu [tak]
23	Ograniczenie czasu pracy [nie]
24	Czujnik ciepła promieniowania [nie]
25	Funkcja samouczenia się [tak]
26	Precyzja regulacji [tak]

FR (Tableau 4)	
1	Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques mis sur le marché sans dispositif de contrôle
2	Ce produit nécessite un dispositif de contrôle pour satisfaire aux exigences d'écoconception obligatoires définies dans le règlement (UE) 2024/1103.
3	Coordonnées:
4	Référence(s) du modèle:
5	Élément Symbole Valeur Unité Élément Unité
6	Puissance thermique
7	Puissance thermique nominale
8	Puissance thermique minimale (indicative) [n.d.]
9	Puissance thermique maximale continue
10	Fonctions de contrôle nécessaires pour satisfaire aux exigences d'écoconception obligatoires définies dans le règlement (UE) 2024/1103.
11	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)
12	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce [non]
13	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce [non]
14	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique [non]
15	Contrôle électronique de la température de la pièce [non]
16	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier [non]
17	Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire [oui]
18	Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)
19	Détection de présence [non]
20	Détecteur de fenêtre ouverte [oui]
21	Option contrôle à distance [non]
22	Contrôle adaptatif de l'activation [oui]
23	Limitation de la durée d'activation [non]
24	Capteur à globe noir [non]
25	Fonctionnalité d'auto-apprentissage [oui]
26	Exactitude des réglages [oui]

NL (Tabel 4)	
1	Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming die zonder regelaar in de handel worden gebracht
2	Dit product vereist een regelaar om te voldoen aan de eisen inzake ecologisch ontwerp Verordening (EU) 2024/1103
3	Contactgegevens:
4	Typeaanduiding (en):
5	Item Symbool Waarde Eenheid Item Eenheid
6	Warmteafgifte
7	Nominale warmteafgifte
8	Minimale warmteafgifte (indicatief) [n.v.t.]
9	Maximale continue warmteafgifte
10	Benodigde regelfuncties om te voldoen aan de eisen inzake ecologisch ontwerp in Verordening (EU) 2024/1103
11	Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)
12	Eentrapswarmteafgifte, geen regeling van de kamertemperatuur [neen]
13	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen regeling van de kamertemperatuur [neen]
14	Met mechanische regeling van de kamertemperatuur door thermostaat [neen]
15	Met elektronische regeling van de kamertemperatuur [neen]
16	Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar [neen]
17	Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar [ja]
18	Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)
19	Aanwezigheidsdetectie [neen]
20	Openraamdetectie [ja]
21	Optie van regeling op afstand [neen]
22	Adaptieve regeling van de start [ja]
23	Beperking van de werkingstijd [neen]
24	Zwartebolsensor [neen]
25	Zelflerende functie [ja]
26	Regelnaauwkeurigheid [ja]

ES (Cuadro 4)	
1	Requisitos de información relativos a los aparatos de calefacción local eléctricos comercializados sin un control
2	Este producto requiere un control para cumplir los requisitos obligatorios de diseño ecológico establecidos en el Reglamento (UE) 2024/1103.
3	Datos de contacto:
4	Identificador(es) del modelo:
5	Partida Símbolo Valor Unidad Partida Unidad
6	Potencia calorífica
7	Potencia calorífica nominal
8	Potencia calorífica mínima (indicativa) [N. A.]
9	Potencia calorífica máxima continuada
10	Funciones de control necesarias para cumplir los requisitos obligatorios de diseño ecológico establecidos en el Reglamento (UE) 2024/1103
11	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)
12	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior [no]
13	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior [no]
14	Control de temperatura interior mediante termostato mecánico [no]
15	Control electrónico de temperatura interior [no]
16	Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario [no]
17	Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal [sí]
18	Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)
19	Detección de presencia [no]
20	Detección de ventanas abiertas [sí]
21	Opción de control a distancia [no]
22	Control de puesta en marcha adaptable [sí]
23	Limitación de tiempo de funcionamiento [no]
24	Sensor de lámpara negra [no]
25	Funcionalidad de autoaprendizaje [sí]
26	Precisión de control [sí]

SE (Tabell 4)	
1	Informationskrav för elektriska rumsvärmare som släpps ut på marknaden utan reglerenhet
2	Denna produkt behöver en reglerenhet för att uppfylla de obligatoriska krav på ekodesign som fastställs förordning (EU) 2024/1103.
3	Kontaktuppgifter:
4	Modellbeteckning(ar):
5	Post Beteckning Värde Enhet Post Enhet
6	Värmeeffekt
7	Nominell avgiven värmeeffekt
8	Lägsta värmeeffekt (indikativt) [ej tillämpligt]
9	Maximal kontinuerlig värmeeffekt
10	Reglerfunktioner som är nödvändiga för att uppfylla de obligatoriska krav på ekodesign som fastställs förordning (EU) 2024/1103
11	Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)
12	Enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering [nej]
13	Två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering [nej]
14	Mekanisk termostat för rumstemperaturreglering [nej]
15	Elektronisk rumstemperaturreglering [nej]
16	Elektronisk rumstemperaturreglering plus dygntimer [nej]
17	Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer [ja]
18	Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)
19	Närvarodetektering [nej]
20	Detektering av öppna fönster [ja]
21	Möjlighet till fjärrstyrning [nej]
22	Anpassningsbar startreglering [ja]
23	Drifttidsbegränsning [nej]
24	Svartkroppsgivare [nej]
25	Sjävlärlärningsfunktion [ja]
26	Regleringsprecision [ja]